



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

National Energy Board
Cost Recovery
Regulations

Règlement sur le
recouvrement des frais de
l'Office national de
l'énergie

SOR/91-7

DORS/91-7

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on January 1, 2011

Dernière modification le 1 janvier 2011

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on January 1, 2011. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2011. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
		Regulations Respecting the Recovery of Certain Costs of the National Energy Board	Règlement concernant le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie
1	1	1	1
2	1	2	1
4	4	4	4
6	8	6	8
10	9	10	9
11	10	11	10
12	11	12	11
13	12	13	12
14	14	14	14
15	16	15	16
20	22	20	22
	24		24
	25		25

Registration
SOR/91-7 December 13, 1990

NATIONAL ENERGY BOARD ACT

National Energy Board Cost Recovery Regulations

Whereas the National Energy Board has determined that certain costs are attributable to its responsibilities under the *National Energy Board Act* or any other Act of Parliament;

Therefore, the National Energy Board, pursuant to section 24.1* of the *National Energy Board Act* and with the approval of the Treasury Board, hereby makes the annexed *Regulations respecting the recovery of certain costs of the National Energy Board*, effective January 1, 1991.

Ottawa, Ontario, 11 December, 1990

Enregistrement
DORS/91-7 Le 13 décembre 1990

LOI SUR L'OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie

Attendu que l'Office national de l'énergie juge que des frais sont afférents à l'exercice de ses attributions dans le cadre de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* et de toute autre loi fédérale,

À ces causes, en vertu de l'article 24.1* de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* et avec l'agrément du Conseil du Trésor, l'Office national de l'énergie prend, à compter du 1^{er} janvier 1991, le *Règlement concernant le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie*, ci-après.

Ottawa (Ontario), le 11 décembre 1990

* S.C. 1990, c. 7, s. 13

* L.C. 1990, ch. 7, art. 13

REGULATIONS RESPECTING THE RECOVERY OF
CERTAIN COSTS OF THE NATIONAL
ENERGY BOARD

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *National Energy Board Cost Recovery Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *National Energy Board Act*; (*Loi*)

“border accommodation commodity pipeline” means a commodity pipeline, constructed primarily for the transportation of a commodity other than oil or natural gas across the border between Canada and the United States, that

- (a) has an outside diameter of less than 100 mm,
- (b) carries the commodity at pressures of 700 kPa or less, and
- (c) has a capacity of less than 500 m³ per day; (*productoduc destiné à un service frontalier*)

“border accommodation electricity exporter” [Repealed, SOR/2009-307, s. 1]

“border accommodation pipeline” means a pipeline, constructed for the transportation of natural gas across a border, that

- (a) has an outside diameter of less than 100 mm,
- (b) carries gas at pressures of not more than 700 kPa, and
- (c) has a capacity of less than 500 m³ per day; (*pipeline destiné à un service frontalier*)

“commodity pipeline” means a pipeline used primarily for the transportation of a commodity other than oil or natural gas; (*productoduc*)

“cost of service” means the total cost of providing service, including operating and maintenance expenses, depreciation, amortization, taxes and return on rate base; (*coût de service*)

RÈGLEMENT CONCERNANT LE
RECouvreMENT DES FRAIS DE L’OFFICE
NATIONAL DE L’ÉNERGIE

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur le recouvrement des frais de l’Office national de l’énergie.*

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«année» Année civile. (*year*)

«compagnie de gazoduc de faible importance» Personne ou compagnie autorisée par la Loi à construire ou à exploiter un ou plusieurs gazoducs dont le coût de service annuel total est inférieur à 1 000 000 \$, à l’exclusion d’une personne ou d’une compagnie autorisée uniquement à construire ou à exploiter un ou plusieurs pipelines destinés à un service frontalier. (*small gas pipeline company*)

«compagnie de gazoduc de grande importance» Personne ou compagnie autorisée par la Loi à construire ou à exploiter un ou plusieurs gazoducs dont le coût de service annuel total est égal ou supérieur à 10 000 000 \$. (*large gas pipeline company*)

«compagnie de gazoduc de moyenne importance» Personne ou compagnie autorisée par la Loi à construire ou à exploiter un ou plusieurs gazoducs dont le coût de service annuel total est égal ou supérieur à 1 000 000 \$ mais inférieur à 10 000 000 \$. (*intermediate gas pipeline company*)

«compagnie de productoduc de faible importance» Personne ou compagnie autorisée par la Loi à construire ou à exploiter un ou plusieurs productoducs dont le coût de service annuel total est inférieur à 1 000 000 \$, à l’exclusion d’une personne ou d’une compagnie autorisée uniquement à construire ou à exploiter un ou plusieurs productoducs destinés à un service frontalier. (*small commodity pipeline company*)

«compagnie de productoduc de grande importance» Personne ou compagnie autorisée par la Loi à construire ou à exploiter un ou plusieurs productoducs dont le coût de

“delivery” means a delivery of natural gas, oil, oil products, natural gas liquids or liquefied petroleum gas; (*livraison*)

“equichange transfer” [Repealed, SOR/2009-307, s. 1]

“fiscal year”, in respect of a company regulated by the Board, means the regular fiscal year of the company; (*exercice*)

“gas pipeline” means a pipeline used for the transmission of natural gas; (*gazoduc*)

“inadvertent flow” means the difference between the actual power flow and the scheduled power flow between two control areas that is caused by imperfect generation control or by an error in frequency bias; (*flux involontaire*)

“intermediate commodity pipeline company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate one or more commodity pipelines, the combined annual cost of service of which is \$1,000,000 or more but less than \$10,000,000; (*compagnie de productoduc de moyenne importance*)

“intermediate electricity exporter” [Repealed, SOR/2009-307, s. 1]

“intermediate gas pipeline company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate one or more gas pipelines, the combined annual cost of service of which is \$1,000,000 or more but less than \$10,000,000; (*compagnie de gazoduc de moyenne importance*)

“intermediate oil pipeline company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate one or more oil pipelines, the combined annual cost of service of which is \$1,000,000 or more but less than \$10,000,000; (*compagnie d’oléoduc de moyenne importance*)

“large commodity pipeline company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate one or more commodity pipelines, the combined annual cost of service of which is \$10,000,000 or more; (*compagnie de productoduc de grande importance*)

service annuel total est égal ou supérieur à 10 000 000 \$. (*large commodity pipeline company*)

«compagnie de productoduc de moyenne importance» Personne ou compagnie autorisée par la Loi à construire ou à exploiter un ou plusieurs productoducs dont le coût de service annuel total est égal ou supérieur à 1 000 000 \$ mais inférieur à 10 000 000 \$. (*intermediate commodity pipeline company*)

«compagnie de transport d’électricité de faible importance» Personne ou compagnie qui est autorisée par la Loi à construire ou à exploiter une ligne de transport d’électricité internationale ou interprovinciale et qui transporte une quantité annuelle d’électricité inférieure à 50 000 mégawattheures, à l’exclusion de toute transmission de flux involontaire ou de flux de bouclage. (*small power line company*)

«compagnie de transport d’électricité de grande importance» Personne ou compagnie qui est autorisée par la Loi à construire ou à exploiter une ligne de transport d’électricité internationale ou interprovinciale et qui transporte une quantité annuelle d’électricité égale ou supérieure à 50 000 mégawattheures, à l’exclusion de toute transmission de flux involontaire ou de flux de bouclage. (*large power line company*)

«compagnie d’oléoduc de faible importance» Personne ou compagnie autorisée par la Loi à construire ou à exploiter un ou plusieurs oléoducs dont le coût de service annuel total est inférieur à 1 000 000 \$. (*small oil pipeline company*)

«compagnie d’oléoduc de grande importance» Personne ou compagnie autorisée par la Loi à construire ou à exploiter un ou plusieurs oléoducs dont le coût de service annuel total est égal ou supérieur à 10 000 000 \$. (*large oil pipeline company*)

«compagnie d’oléoduc de moyenne importance» Personne ou compagnie autorisée par la Loi à construire ou à exploiter un ou plusieurs oléoducs dont le coût de service annuel total est égal ou supérieur à 1 000 000 \$ mais inférieur à 10 000 000 \$. (*intermediate oil pipeline company*)

“large electricity exporter” [Repealed, SOR/2009-307, s. 1]

“large gas pipeline company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate one or more gas pipelines, the combined annual cost of service of which is \$10,000,000 or more; (*compagnie de gazoduc de grande importance*)

“large oil pipeline company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate one or more oil pipelines, the combined annual cost of service of which is \$10,000,000 or more; (*compagnie d’oléoduc de grande importance*)

“large power line company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate an international or interprovincial power line and that annually transmits 50,000 megawatt hours or more of electricity, excluding any transmissions that are inadvertent flow or loop flow; (*compagnie de transport d’électricité de grande importance*)

“loop flow” means an unscheduled power flow on an electric system’s transmission facilities that is caused by parallel flows that result from scheduled electric power transfers between two other electric systems; (*flux de bouclage*)

“oil pipeline” means a pipeline used for the transmission of oil, oil products, natural gas liquids and liquefied petroleum gas; (*oléoduc*)

“program costs” means the costs that are attributable to an activity for the achievement of an objective of the Board in relation to its responsibilities under the Act or any other Act of Parliament; (*coût du programme*)

“sale transfer” [Repealed, SOR/2009-307, s. 1]

“small commodity pipeline company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate one or more commodity pipelines, the combined annual cost of service of which is less than \$1,000,000, and excludes a person or company that is only authorized under the Act to construct or operate one or more border accommodation commodity pipelines; (*compagnie de productoduc de faible importance*)

«coût de service» Coût total de la prestation du service, y compris les frais d’exploitation et d’entretien, la dépréciation, l’amortissement, l’impôt et le rendement de la base tarifaire. (*cost of service*)

«coût du programme» Coût imputable à une activité menée en vue de la réalisation d’un objectif de l’Office lié à l’exercice de ses attributions dans le cadre de la Loi et de toute autre loi fédérale. (*program costs*)

«exercice» Dans le cas d’une compagnie réglementée par l’Office, s’entend de son exercice habituel. (*fiscal year*)

«exportateur d’électricité de faible importance» [Abrogée, DORS/2009-307, art. 1]

«exportateur d’électricité de grande importance» [Abrogée, DORS/2009-307, art. 1]

«exportateur d’électricité de moyenne importance» [Abrogée, DORS/2009-307, art. 1]

«exportateur d’électricité offrant un service frontalier» [Abrogée, DORS/2009-307, art. 1]

«flux de bouclage» Flux d’énergie imprévu dans les installations de transport d’un réseau électrique en raison de flux parallèles attribuables à des transferts d’électricité prévus entre deux autres réseaux. (*loop flow*)

«flux involontaire» Différence entre le flux d’énergie réel et le flux d’énergie prévu, mesurés d’un emplacement témoin à un autre, attribuable à une déficience du contrôle de la production ou à un écart de fréquence inexact. (*inadvertent flow*)

«gazoduc» Pipeline servant au transport du gaz naturel. (*gas pipeline*)

«livraison» Livraison de gaz naturel, de pétrole, de produits pétroliers, de liquides de gaz naturel ou de gaz de pétrole liquéfié. (*delivery*)

«Loi» La *Loi sur l’Office national de l’énergie*. (*Act*)

«oléoduc» Pipeline servant au transport du pétrole, des produits pétroliers, des liquides de gaz naturel et du gaz de pétrole liquéfié. (*oil pipeline*)

«pipeline destiné à un service frontalier» Gazoduc :

“small electricity exporter” [Repealed, SOR/2009-307, s. 1]

“small gas pipeline company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate one or more gas pipelines, the combined annual cost of service of which is less than \$1,000,000, and excludes a person or company that is only authorized under the Act to construct or operate one or more border accommodation pipelines; (*compagnie de gazoduc de faible importance*)

“small oil pipeline company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate one or more oil pipelines, the combined annual cost of service of which is less than \$1,000,000; (*compagnie d’oléoduc de faible importance*)

“small power line company” means a person or company that is authorized under the Act to construct or operate an international or interprovincial power line and that annually transmits less than 50,000 megawatt hours of electricity, excluding any transmissions that are inadvertent flow or loop flow; (*compagnie de transport d’électricité de faible importance*)

“year” means a calendar year. (*année*)

SOR/98-267, s. 1; SOR/2001-89, s. 1; SOR/2002-375, s. 1; SOR/2009-307, s. 1.

3. [Repealed, SOR/2009-307, s. 2]

PAYMENT OF CHARGES AND LEVIES

[SOR/2009-307, s. 3(E)]

4. (1) Each large oil pipeline company shall, every year, pay to the Board a cost recovery charge calculated in the manner set out in subsection 14(1).

(2) Each large gas pipeline company shall, every year, pay to the Board a cost recovery charge calculated in the manner set out in subsection 14(2).

(3) Each large power line company shall, every year, pay to the Board a cost recovery charge calculated in the manner set out in subsection 14(3).

a) dont le diamètre extérieur est inférieur à 100 mm;

b) qui transporte au-delà des frontières du gaz naturel à des pressions égales ou inférieures à 700 kPa;

c) dont la capacité est inférieure à 500 m³ par jour. (*border accommodation pipeline*)

«productoduc» Pipeline servant à transporter principalement un produit autre que le pétrole ou le gaz naturel. (*commodity pipeline*)

«productoduc destiné à un service frontalier» Productoduc construit principalement pour le transport de produits autres que le pétrole ou le gaz naturel entre le Canada et les États-Unis et :

a) dont le diamètre extérieur est inférieur à 100 mm;

b) qui transporte les produits à des pressions égales ou inférieures à 700 kPa;

c) dont la capacité est inférieure à 500 m³ par jour. (*border accommodation commodity pipeline*)

«transfert d’équivalents» [Abrogée, DORS/2009-307, art. 1]

«transfert relatif à la vente» [Abrogée, DORS/2009-307, art. 1]

DORS/98-267, art. 1; DORS/2001-89, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; DORS/2009-307, art. 1.

3. [Abrogé, DORS/2009-307, art. 2]

DROITS ET REDEVANCES EXIGIBLES

[DORS/2009-307, art. 3(A)]

4. (1) Les compagnies d’oléoducs de grande importance paient annuellement à l’Office, au titre du recouvrement des frais, les droits calculés conformément au paragraphe 14(1).

(2) Les compagnies de gazoducs de grande importance paient annuellement à l’Office, au titre du recouvrement des frais, les droits calculés conformément au paragraphe 14(2).

(3) Les compagnies de transport d’électricité de grande importance paient annuellement à l’Office, au

(4) Each large commodity pipeline company shall, every year, pay to the Board an administration levy of \$50,000.

(5) However, a company is not required to pay, for a year or any portion of a year, a cost recovery charge or administration levy payable under this section if the company pays a levy under section 5.2 or 5.3 in that year.

SOR/98-267, s. 3; SOR/2001-89, s. 3; SOR/2009-307, s. 4.

4.1 (1) A large oil pipeline company, large gas pipeline company or large commodity pipeline company is not required to pay the portion of a cost recovery charge or administration levy payable under section 4 that exceeds 2% of the estimate of the cost of service in respect of the company for the year in question if

(a) in the case of a large oil pipeline company or a large gas pipeline company, the company files a request for relief with the Board within 30 days after the day on which the Board notifies the company of the cost recovery charge payable by the company in that year;

(b) in the case of a large commodity pipeline company, the company files a request for relief with the Board within 30 days after the date of the Board's invoice to the company for the administration levy payable in that year; and

(c) the request for relief includes the company's estimated cost of service for that year.

(2) After consultation with the company that filed the request, the Board may, by December 15 in the year in which the request is filed, adjust the company's estimated cost of service if

(a) the actual circumstances of the company are different in a material respect from the circumstances reported by the company in its request; or

titre du recouvrement des frais, les droits calculés conformément au paragraphe 14(3).

(4) Les compagnies de productoduc de grande importance paient annuellement à l'Office une redevance de 50 000\$.

(5) Toutefois, la compagnie n'est pas tenue de payer pour une année ou une partie d'année les droits ou la redevance à payer en application du présent article, si elle paie, au cours de la même année, la redevance prévue à l'article 5.2 ou 5.3.

DORS/98-267, art. 3; DORS/2001-89, art. 3; DORS/2009-307, art. 4.

4.1 (1) La compagnie d'oléoduc de grande importance, la compagnie de gazoduc de grande importance ou la compagnie de productoduc de grande importance n'est pas tenue de payer la portion des droits ou de la redevance à payer en application de l'article 4 qui dépasse 2 % de son coût de service estimatif pour l'année en question si les conditions suivantes sont réunies :

a) dans le cas d'une compagnie d'oléoduc de grande importance ou d'une compagnie de gazoduc de grande importance, la compagnie dépose auprès de l'Office une demande de dispense dans les trente jours suivant la date à laquelle l'Office l'avise du montant des droits à payer pour l'année;

b) dans le cas d'une compagnie de productoduc de grande importance, la compagnie dépose une demande de dispense auprès de l'Office, dans les trente jours suivant la date de la facture indiquant le montant des redevances à payer pour l'année;

c) la demande de dispense vise notamment le coût de service estimatif de la compagnie pour l'année.

(2) L'Office peut, après avoir consulté la compagnie qui a déposé la demande, rajuster son coût de service estimatif au plus tard le 15 décembre de l'année du dépôt de la demande, dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) la situation réelle de la compagnie diffère de façon importante de celle qui a été déclarée dans sa demande;

(b) there is an error or omission in the calculation of the estimate.

(3) to (5) [Repealed, SOR/2009-307, s. 5]

(6) Any company that obtains relief under this section shall provide to the Board, on or before August 31 of the following year, its actual cost of service for the year in respect of which the relief is obtained.

(7) If, in respect of any year, relief is obtained under this section by one or more large oil pipeline companies, the Board shall, on or before September 30 of the following year, determine the revised amount of relief for each of those companies, which amount shall be the portion of the revised and adjusted cost recovery charge calculated in accordance with section 17 that exceeds 2% of the actual cost of service for the company for the year in respect of which the relief is obtained.

(8) If, in respect of any year, relief is obtained under this section by one or more large gas pipeline companies, the Board shall, on or before September 30 of the following year, determine the revised amount of relief for each of those companies, which amount shall be the portion of the revised and adjusted cost recovery charge calculated in accordance with section 17 that exceeds 2% of the actual cost of service for the company for the year in respect of which the relief is obtained.

SOR/2001-89, s. 4; SOR/2002-375, s. 3; SOR/2009-307, s. 5.

5. [Repealed, SOR/2009-307, s. 6]

5.1 (1) Each intermediate oil pipeline company, intermediate gas pipeline company and intermediate commodity pipeline company shall, every year, pay to the Board an administration levy of \$10,000.

(2) Each small oil pipeline company, small gas pipeline company and small commodity pipeline company and each small power line company that transmits 0.5 megawatt hours or more of electricity per year shall, ev-

b) le calcul du coût de service estimatif est entaché d'erreur ou d'omission.

(3) à (5) [Abrogés, DORS/2009-307, art. 5]

(6) Au plus tard le 31 août de l'année suivante, toute compagnie qui obtient une dispense aux termes du présent article fournit à l'Office son coût de service réel pour l'année à l'égard de laquelle la dispense est obtenue.

(7) Lorsque, pour une année, une ou plusieurs compagnies d'oléoduc de grande importance obtiennent une dispense aux termes du présent article, l'Office calcule, au plus tard le 30 septembre de l'année suivante pour chacune de ces compagnies, le montant révisé de la dispense, qui correspond à l'excédent du montant révisé et rajusté des droits à payer au titre du recouvrement des frais, calculé conformément à l'article 17, sur 2 % du coût de service réel de la compagnie pour l'année à l'égard de laquelle la dispense est obtenue.

(8) Lorsque, pour une année, une ou plusieurs compagnies de gazoduc de grande importance obtiennent une dispense aux termes du présent article, l'Office calcule, au plus tard le 30 septembre de l'année suivante pour chacune de ces compagnies, le montant révisé de la dispense, qui correspond à l'excédent du montant révisé et rajusté des droits à payer au titre du recouvrement des frais, calculé conformément à l'article 17, sur 2 % du coût de service réel de la compagnie pour l'année à l'égard de laquelle la dispense est obtenue.

DORS/2001-89, art. 4; DORS/2002-375, art. 3; DORS/2009-307, art. 5.

5. [Abrogé, DORS/2009-307, art. 6]

5.1 (1) Les compagnies d'oléoduc de moyenne importance, les compagnies de gazoduc de moyenne importance et les compagnies de productoduc de moyenne importance paient annuellement à l'Office une redevance de 10 000 \$.

(2) Les compagnies d'oléoduc de faible importance, les compagnies de gazoduc de faible importance, les compagnies de productoduc de faible importance et les compagnies de transport d'électricité de faible importance qui transportent une quantité d'électricité égale ou

ery year, pay to the Board an administration levy of \$500.

(3) However, a company is not required to pay, for a year or any portion of a year, a levy payable under subsection (1) or (2) if

(a) after June 30 in that year, the company obtains an exemption order under section 58 of the Act or a certificate; or

(b) in that year, the company pays a levy under section 5.2 or 5.3.

(4) An administration levy of \$500 for the issuance of a certificate or the making of an exemption order authorizing the construction or operation of a border accommodation pipeline or a border accommodation commodity pipeline is payable to the Board by the authorized company.

SOR/2001-89, s. 4; SOR/2009-307, s. 6.

5.2 (1) Subject to subsections (3) and (4), any company that obtains an exemption order under section 58 of the Act in respect of, or a certificate authorizing, the construction of a pipeline shall pay to the Board a levy equal to 0.2% of the estimated cost of construction of the pipeline, as estimated by the Board in its decision issuing the certificate or making the order.

(2) The levy shall be paid to the Board within 90 days after the date of the Board's invoice to the company for the levy.

(3) No levy is payable by a company in respect of the obtaining of the certificate or the exemption order if the company previously obtained a certificate that continues to be in force or an exemption order that continues to apply.

(4) This section applies to companies that file an application for a certificate or an exemption order after the coming into force of this section.

SOR/2001-89, s. 4; SOR/2009-307, s. 7.

supérieure à 0,5 megawattheure par année paient annuellement à l'Office une redevance de 500 \$.

(3) Toutefois, la compagnie n'est pas tenue de payer pour une année ou une partie d'année la redevance prévue au paragraphe (1) ou (2) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) après le 30 juin de cette année, elle obtient une ordonnance d'exemption au titre de l'article 58 de la Loi ou un certificat;

b) la compagnie paie, pour l'année, la redevance prévue à l'article 5.2 ou 5.3.

(4) La compagnie autorisée par la Loi à construire ou à exploiter un pipeline destiné à un service frontalier ou un productoduc destiné à un service frontalier doit payer à l'Office une redevance de 500 \$ pour obtenir un certificat ou une ordonnance d'exemption autorisant la construction ou l'exploitation.

DORS/2001-89, art. 4; DORS/2009-307, art. 6.

5.2 (1) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), la compagnie qui obtient une ordonnance d'exemption prévue à l'article 58 de la Loi à l'égard de la construction d'un pipeline ou un certificat autorisant une telle construction paie à l'Office une redevance correspondant à 0,2 % du coût de la construction du pipeline selon l'estimation de l'Office dans sa décision de délivrer l'ordonnance ou le certificat.

(2) La redevance est payable dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de facturation.

(3) La compagnie n'a pas à payer la redevance pour l'obtention du certificat ou de l'ordonnance d'exemption si elle a déjà obtenu un certificat ou une ordonnance d'exemption qui est encore en vigueur.

(4) Le présent article s'applique aux compagnies qui déposent une demande de certificat ou d'ordonnance d'exemption après l'entrée en vigueur du présent article.

DORS/2001-89, art. 4; DORS/2009-307, art. 7.

5.3 (1) A company that obtains a permit or certificate under Part III.1 of the Act that authorizes the construction of an international or interprovincial power line shall pay to the Board a levy equal to 0.2% of the estimated cost of construction of the power line, as estimated by the Board in its decision to issue the permit or certificate.

(2) However, the levy is not payable if

(a) the company has previously obtained a permit or certificate that continues to be in force; or

(b) the company filed an application for the permit or certificate before the coming into force of this section.

(3) The levy shall be paid to the Board within 90 days after the date of the Board's invoice to the company for the levy.

SOR/2009-307, s. 8.

DETERMINATION OF BOARD COSTS

6. For the purposes of calculating cost recovery charges in accordance with these Regulations, the total costs attributable for a year to the responsibilities of the Board under the Act or any other Act of Parliament are 95 per cent of the aggregate of

(a) one fourth of the estimated program costs of the Board including the costs of goods and services provided to the Board by other federal departments or agencies, as set out in the Expenditure Plan published in the *Estimates of the Government of Canada* for the Board's fiscal year ending in that year, and

(b) three fourths of the forecasted program costs of the Board including the costs of goods and services provided to the Board by other federal departments or agencies, as prepared for the Expenditure Plan to be published in the *Estimates of the Government of Canada* for the Board's fiscal year beginning during that year.

SOR/98-267, ss. 4, 9.

5.3 (1) La compagnie qui obtient un permis ou un certificat délivré aux termes de la partie III.1 de la Loi autorisant la construction d'une ligne de transport d'électricité internationale ou interprovinciale paie à l'Office une redevance correspondant à 0,2 % du coût de construction de la ligne de transport d'électricité selon l'estimation de l'Office dans sa décision de délivrer le permis ou le certificat.

(2) Toutefois, la compagnie n'est pas tenue de payer la redevance dans les cas suivants :

a) elle a déjà obtenu un permis ou un certificat qui est encore en vigueur;

b) elle a déposé une demande de certificat ou de permis avant l'entrée en vigueur du présent article.

(3) La redevance est payable dans les quatre-vingt-dix jours suivant la date de facturation.

DORS/2009-307, art. 8.

CALCUL DES FRAIS DE L'OFFICE

6. Aux fins du calcul des droits exigibles au titre du recouvrement des frais aux termes du présent règlement, le total des frais afférents à l'exercice des attributions de l'Office dans le cadre de la Loi et de toute autre loi fédérale est égal, pour chaque année, à 95 pour cent du total :

a) du quart du coût estimatif du programme de l'Office, y compris les coûts des biens et services fournis à l'Office par les autres ministères et organismes fédéraux, tel qu'il est énoncé dans le plan de dépenses publié dans le *Budget des dépenses du gouvernement du Canada* pour l'exercice de l'Office se terminant durant cette année;

b) des trois quarts du coût prévu du programme de l'Office, y compris les coûts des biens et services fournis à l'Office par les autres ministères et organismes fédéraux, tel qu'il est établi pour le plan de dépenses publié dans le *Budget des dépenses du gouvernement du Canada* pour l'exercice de l'Office commençant durant cette année.

DORS/98-267, art. 4 et 9.

7. The Board shall, on or before September 30 in every year, calculate

(a) the amount, if any, by which the total program costs determined in accordance with section 6 for the preceding year exceed the actual expenditures of the Board during that preceding year; or

(b) the amount, if any, by which the actual expenditures of the Board during the preceding year exceed the total determined in accordance with section 6 for that preceding year.

SOR/98-267, s. 9.

8. The Board shall, in every year, adjust the total costs determined in accordance with section 6 by

(a) deducting therefrom the amount calculated under paragraph 7(a), if any, or by adding thereto the amount calculated under paragraph 7(b), if any;

(b) deducting therefrom any costs that are recovered under any other Act of Parliament; and

(c) deducting from those total costs the total of all administration levies received under subsection 4(4) from large commodity pipeline companies, under subsection 5.1(1) from intermediate commodity pipeline companies, under subsection 5.1(2) from small commodity pipeline companies and in respect of border accommodation commodity pipelines under subsection 5.1(4).

SOR/98-267, s. 5; SOR/2001-89, s. 5; SOR/2009-307, s. 9.

9. [Repealed, SOR/95-540, s. 1]

DELIVERIES, TRANSMISSIONS AND COST OF SERVICE

10. (1) On or before August 31 in every year, each large oil pipeline company and large gas pipeline company shall provide the Board with the following information:

(a) a forecast of its deliveries, in cubic metres, for the following year; and

7. Au plus tard le 30 septembre de chaque année, l'Office calcule, selon le cas :

a) l'excédent du total des frais déterminés conformément à l'article 6 pour l'année précédente sur les dépenses réelles de l'Office pour cette année;

b) l'excédent des dépenses réelles de l'Office pour l'année précédente sur le total des frais déterminés conformément à l'article 6 pour cette année.

DORS/98-267, art. 9.

8. Chaque année, l'Office rajuste le total des frais établi aux termes de l'article 6 :

a) en en soustrayant l'excédent calculé conformément à l'alinéa 7a) ou en y ajoutant l'excédent calculé conformément à l'alinéa 7b), selon le cas;

b) en en soustrayant les frais recouverts sous le régime d'autres lois fédérales;

c) en en soustrayant le total des redevances perçues des compagnies de productoduc de grande importance en vertu du paragraphe 4(4), des compagnies de productoduc de moyenne importance en vertu du paragraphe 5.1(1), des compagnies de productoduc de faible importance en vertu du paragraphe 5.1(2) et celles perçues, au même titre, à l'égard des productoducs destinés à un service frontalier en vertu du paragraphe 5.1(4).

DORS/98-267, art. 5; DORS/2001-89, art. 5; DORS/2009-307, art. 9.

9. [Abrogé, DORS/95-540, art. 1]

LIVRAISONS, TRANSMISSIONS ET COÛT DE SERVICE

10. (1) Au plus tard le 31 août de chaque année, les compagnies d'oléoduc de grande importance et les compagnies de gazoduc de grande importance fournissent à l'Office :

a) les prévisions de leurs livraisons, en mètres cubes, pour l'année suivante;

(b) its actual deliveries, in cubic metres, for the previous year.

(2) On or before August 31 in every year, each large power line company and small power line company shall provide the Board with the following information:

(a) a forecast of its electricity transmissions, in megawatt hours, for the following year; and

(b) its actual electricity transmissions, in megawatt hours, for the previous year.

(3) On or before August 31 in every year, each intermediate oil pipeline company, intermediate gas pipeline company, small oil pipeline company and small gas pipeline company shall provide the Board with the following information:

(a) an estimate of the cost of service of its operations for the current year that are subject to the jurisdiction of the Board; and

(b) the actual cost of service for the preceding year of its operations that are subject to the jurisdiction of the Board.

SOR/98-267, s. 6; SOR/2002-375, s. 4; SOR/2009-307, s. 10.

NOTIFICATION

11. (1) On or before September 30 in every year, the Board shall notify

(a) each large power line company of the cost recovery charge that will be payable by that company during the following year; and

(b) each large oil pipeline company and large gas pipeline company of the cost recovery charge that will, subject to subsection (2), be payable by each of those companies during the following year.

(2) On or before December 31 in every year, the Board shall notify

(a) each large oil pipeline company that obtained relief under section 4.1 in respect of the following year

b) le volume de leurs livraisons réelles, en mètres cubes, pour l'année précédente.

(2) Au plus tard le 31 août de chaque année, les compagnies de transport d'électricité de grande importance et les compagnies de transport d'électricité de faible importance fournissent à l'Office :

a) les prévisions de leurs transmissions d'électricité, en mégawattheures, pour l'année suivante;

b) la quantité de leurs transmissions d'électricité réelles, en mégawattheures, pour l'année précédente.

(3) Au plus tard le 31 août de chaque année, les compagnies d'oléoduc de moyenne importance, les compagnies de gazoduc de moyenne importance, les compagnies d'oléoduc de faible importance et les compagnies de gazoduc de faible importance fournissent à l'Office :

a) une estimation du coût de service afférent aux opérations assujetties à la compétence de l'Office pour l'année courante;

b) le coût de service réel afférent aux opérations assujetties à la compétence de l'Office pour l'année précédente.

DORS/98-267, art. 6; DORS/2002-375, art. 4; DORS/2009-307, art. 10.

AVIS

11. (1) Au plus tard le 30 septembre de chaque année, l'Office avise :

a) chaque compagnie de transport d'électricité de grande importance des droits qu'elle a à payer au titre du recouvrement des frais pour l'année suivante;

b) chaque compagnie d'oléoduc de grande importance et chaque compagnie de gazoduc de grande importance des droits à payer par chacune d'elles, sous réserve du paragraphe (2), au titre du recouvrement des frais pour l'année suivante.

(2) Au plus tard le 31 décembre de chaque année, l'Office avise :

a) chaque compagnie d'oléoduc de grande importance qui a obtenu une dispense aux termes de l'article 4.1 pour l'année suivante, du montant de la réduction,

of the cost recovery charge reduction determined under paragraph 14.1(1)(a);

(b) each large oil pipeline company that did not obtain relief under section 4.1 in respect of the following year of the cost recovery charge increase determined under paragraph 14.1(1)(b);

(c) each large gas pipeline company that obtained relief under section 4.1 in respect of the following year of the cost recovery charge reduction determined under paragraph 14.1(2)(a); and

(d) each large gas pipeline company that did not obtain relief under section 4.1 in respect of the following year of the cost recovery charge increase determined under paragraph 14.1(2)(b).

SOR/98-267, s. 6; SOR/2002-375, s. 5; SOR/2009-307, s. 11.

ALLOCATION OF BOARD TIME

12. (1) On or before September 30 in every year, the Board shall determine for the immediately preceding fiscal year of the Board, on the basis of information provided by its management information systems, the percentage that each of

(a) the time spent by officers and employees of the Board on activities directly related to the responsibilities of the Board in respect of oil, oil pipelines, oil products, natural gas liquids and liquefied petroleum gas,

(b) the time spent by officers and employees of the Board on activities directly related to the responsibilities of the Board in respect of gas pipelines and natural gas, and

(c) the time spent by officers and employees of the Board on activities directly related to the responsibilities of the Board in respect of electricity and international and interprovincial power lines

is to the total time spent by officers and employees of the Board during that immediately preceding fiscal year

calculé selon l'alinéa 14.1(1), des droits à payer au titre du recouvrement des frais;

b) chaque compagnie d'oléoduc de grande importance qui n'a pas obtenu de dispense aux termes de l'article 4.1 pour l'année suivante, du montant de l'augmentation, calculé selon l'alinéa 14.1(1) b), des droits à payer au titre du recouvrement des frais;

c) chaque compagnie de gazoduc de grande importance qui a obtenu une dispense aux termes de l'article 4.1 pour l'année suivante, du montant de la réduction, calculé selon l'alinéa 14.1(2) a), des droits à payer au titre du recouvrement des frais;

d) chaque compagnie de gazoduc de grande importance qui n'a pas obtenu de dispense aux termes de l'article 4.1 pour l'année suivante, du montant de l'augmentation, calculé selon l'alinéa 14.1(2) b), des droits à payer au titre du recouvrement des frais.

DORS/98-267, art. 6; DORS/2002-375, art. 5; DORS/2009-307, art. 11.

RÉPARTITION DU TEMPS DE L'OFFICE

12. (1) Au plus tard le 30 septembre de chaque année, à partir des renseignements contenus dans son système intégré de gestion, l'Office détermine, pour son exercice précédent, par rapport au total du temps consacré par ses dirigeants et ses employés aux activités liées à ses attributions aux termes de la Loi et de toute autre loi fédérale pour lesquelles des frais sont attribués aux fins de l'article 6, les pourcentages que constituent :

a) le temps consacré par ses dirigeants et ses employés à des activités directement liées à ses attributions à l'égard des oléoducs et du pétrole, des produits pétroliers, des liquides de gaz naturel et du gaz de pétrole liquéfié;

b) le temps consacré par ses dirigeants et ses employés à des activités directement liées à ses attributions à l'égard des gazoducs et du gaz naturel;

c) le temps consacré par ses dirigeants et ses employés à des activités directement liées à ses attributions à l'égard de l'électricité et des lignes de transport d'électricité internationales et interprovinciales.

on activities related to the responsibilities of the Board under the Act or any other Act of Parliament in respect of which costs are attributed in accordance with section 6.

(2) For the purpose of subsection (1), the time spent by officers and employees of the Board on activities directly related to the administration of the Board and on activities indirectly related to the responsibilities of the Board referred to in paragraphs (1)(a), (b) and (c) shall be apportioned among each of the amounts of time referred to in those paragraphs, respectively, in the same proportion as each amount of time is to the total time spent by officers and employees of the Board on activities directly related to those responsibilities.

SOR/2009-307, s. 12.

ALLOCATION OF COSTS

13. (1) The Board shall, each year, determine the total amount of costs to be recovered for the following year from large oil pipeline companies by

(a) multiplying the percentage determined under paragraph 12(1)(a) by the total costs determined under section 6 and adjusted under section 8; and

(b) deducting from the product determined under paragraph (a)

(i) the total of the administration levies to be paid during that year under section 5.1 by intermediate oil pipeline companies and small oil pipeline companies, and

(ii) the total of the levies to be paid during that year under section 5.2 by large oil pipeline companies, intermediate oil pipeline companies and small oil pipeline companies.

(2) The Board shall, each year, determine the total amount of costs to be recovered for the following year from large gas pipeline companies by

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le temps que les dirigeants et les employés de l'Office consacrent à des activités directement liées à l'administration de l'Office et à des activités indirectement liées aux attributions de l'Office visées aux alinéas (1)a) à c) est réparti entre les périodes de temps dont il est question à ces alinéas, selon les mêmes pourcentages que ceux déterminés en application de ces alinéas.

DORS/2009-307, art. 12.

RÉPARTITION DES FRAIS

13. (1) L'Office calcule, chaque année, le montant total des frais à recouvrer, pour l'année suivante, auprès des compagnies d'oléoducs de grande importance :

a) en multipliant le pourcentage calculé conformément à l'alinéa 12(1)a) par le total des frais établi aux termes de l'article 6 et rajusté conformément à l'article 8;

b) en soustrayant du produit obtenu à l'alinéa a) :

(i) d'une part, le montant total des redevances à payer pour cette année, en application de l'article 5.1, par les compagnies d'oléoduc de moyenne importance et les compagnies d'oléoduc de faible importance,

(ii) d'autre part, le montant total des redevances à payer pour cette année, en application de l'article 5.2, par les compagnies d'oléoduc de grande importance, les compagnies d'oléoduc de moyenne importance et les compagnies d'oléoduc de faible importance.

(2) L'Office calcule, chaque année, le montant total des frais à recouvrer, pour l'année suivante, auprès des compagnies de gazoducs de grande importance :

(a) multiplying the percentage determined under paragraph 12(1)(b) by the total costs determined under section 6 and adjusted under section 8; and

(b) deducting from the product determined under paragraph (a)

(i) the total of the administration levies to be paid during that year under section 5.1 by intermediate gas pipeline companies, small gas pipeline companies and persons or companies operating border accommodation pipelines, and

(ii) the total of the levies to be paid during that year under section 5.2 by large gas pipeline companies, intermediate gas pipeline companies and small gas pipeline companies.

(3) The Board shall, each year, determine the total amount of costs to be recovered for the following year from large power line companies by

(a) multiplying the percentage determined under paragraph 12(1)(c) by the total costs determined under section 6 and adjusted under section 8; and

(b) deducting from the product determined under paragraph (a)

(i) the total of the administration levies to be paid during that year under subsection 5.1(2) by small power line companies, and

(ii) the total of the levies to be paid during that year under section 5.3.

SOR/98-267, s. 7; SOR/2001-89, s. 6; SOR/2009-307, s. 13.

a) en multipliant le pourcentage calculé conformément à l'alinéa 12(1)b) par le total des frais établi aux termes de l'article 6 et rajusté conformément à l'article 8;

b) en soustrayant du produit obtenu à l'alinéa a) :

(i) d'une part, le montant total des redevances à payer pour cette année, en application de l'article 5.1, par les compagnies de gazoduc de moyenne importance, les compagnies de gazoduc de faible importance et les personnes ou compagnies exploitant un pipeline destiné à un service frontalier,

(ii) d'autre part, le montant total des redevances à payer pour cette année, en application de l'article 5.2, par les compagnies de gazoduc de grande importance, les compagnies de gazoduc de moyenne importance et les compagnies de gazoduc de faible importance.

(3) L'Office calcule, chaque année, le montant total des frais à recouvrer, pour l'année suivante, auprès des compagnies de transport d'électricité de grande importance :

a) en multipliant le pourcentage calculé conformément à l'alinéa 12(1)c) par le total des frais établi aux termes de l'article 6 et rajusté conformément à l'article 8;

b) en soustrayant du produit obtenu à l'alinéa a) :

(i) d'une part, le montant total des redevances à payer pour cette année en application du paragraphe 5.1(2) par les compagnies de transport d'électricité de faible importance,

(ii) d'autre part, le montant total des redevances à payer pour cette année en application de l'article 5.3.

DORS/98-267, art. 7; DORS/2001-89, art. 6; DORS/2009-307, art. 13.

CALCULATION OF COST RECOVERY CHARGES

14. (1) The cost recovery charge payable by a large oil pipeline company is equal to the amount determined by the formula

$$A \times B/C$$

where

- A is the total amount of costs determined in accordance with subsection 13(1);
- B is the forecast of deliveries, in cubic metres, of that company for the following year provided to the Board pursuant to paragraph 10(1)(a); and
- C is the aggregate of the forecasts of deliveries, in cubic metres, for the following year, of all the large oil pipeline companies, provided to the Board pursuant to paragraph 10(1)(a).

(2) The cost recovery charge payable by a large gas pipeline company is equal to the amount determined by the formula

$$A \times B/C$$

where

- A is the total amount of costs determined in accordance with subsection 13(2);
- B is the forecast of deliveries, in cubic metres, of that company for the following year provided to the Board pursuant to paragraph 10(1)(a); and
- C is the aggregate of the forecasts of deliveries, in cubic metres, for the following year, of all the large gas pipeline companies, provided to the Board pursuant to paragraph 10(1)(a).

(3) The cost recovery charge payable by a large power line company is equal to the amount determined by the formula

$$A \times B/C$$

where

- A is the total amount of costs determined in accordance with subsection 13(3);

CALCUL DES DROITS AU TITRE DU RECOUVREMENT DES FRAIS

14. (1) Les droits payables, au titre du recouvrement des frais, par une compagnie d'oléoduc de grande importance sont calculés selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où :

- A représente le montant total des frais calculé selon le paragraphe 13(1);
- B la prévision des livraisons, en mètres cubes, de la compagnie pour l'année suivante, fournie à l'Office conformément à l'alinéa 10(1)a);
- C l'ensemble des prévisions des livraisons, en mètres cubes, pour l'année suivante, de toutes les compagnies d'oléoducs de grande importance, fournies à l'Office conformément à l'alinéa 10(1)a).

(2) Les droits payables, au titre du recouvrement des frais, par une compagnie de gazoduc de grande importance sont calculés selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où :

- A représente le montant total des frais calculé selon le paragraphe 13(2);
- B la prévision des livraisons, en mètres cubes, de la compagnie pour l'année suivante, fournie à l'Office conformément à l'alinéa 10(1)a);
- C l'ensemble des prévisions des livraisons, en mètres cubes, pour l'année suivante, de toutes les compagnies de gazoducs de grande importance, fournies à l'Office conformément à l'alinéa 10(1)a).

(3) Les droits payables par une compagnie de transport d'électricité de grande importance au titre du recouvrement des frais correspondent au montant calculé selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où :

- B is the forecast of electricity transmissions, in megawatt hours, of that company for the following year, provided to the Board under paragraph 10(2)(a); and
- C is the aggregate of the forecasts of electricity transmissions, in megawatt hours, of all the large power line companies for the following year, provided to the Board under paragraph 10(2)(a).

(4) [Repealed, SOR/2009-307, s. 14]

SOR/98-267, s. 7; SOR/2009-307, s. 14.

14.1 (1) If one or more large oil pipeline companies is relieved under section 4.1 from paying a portion of the cost recovery charge in respect of the following year, the cost recovery charge in respect of that year shall be reduced or increased as follows:

- (a) for each large oil pipeline company that obtains relief, the cost recovery charge shall be reduced by the amount of the relief obtained; and
- (b) for each large oil pipeline company that does not obtain relief, the cost recovery charge shall be increased by the amount determined by the formula

$$A \times B/C$$

where, in respect of that year,

- A is the total amount of relief obtained by large oil pipeline companies under section 4.1,
- B is the forecast of deliveries, in cubic metres, of the company, provided to the Board pursuant to paragraph 10(1)(a), and
- C is the aggregate of the forecasts of deliveries, in cubic metres, of the large oil pipeline companies that did not obtain relief, provided to the Board pursuant to paragraph 10(1)(a).

- A représente le montant total des frais, calculé aux termes du paragraphe 13(3);
- B les prévisions des transmissions d'électricité, en mégawattheures, de cette compagnie pour l'année suivante, fournies à l'Office en application de l'alinéa 10(2)a);
- C l'ensemble des prévisions des transmissions d'électricité, en mégawattheures, de toutes les compagnies de transport d'électricité de grande importance, pour l'année suivante, fournies à l'Office en application de l'alinéa 10(2)a).

(4) [Abrogé, DORS/2009-307, art. 14]

DORS/98-267, art. 7; DORS/2009-307, art. 14.

14.1 (1) Lorsqu'une ou plusieurs compagnies d'oléoduc de grande importance obtiennent une dispense aux termes de l'article 4.1 pour l'année suivante, le montant des droits à payer au titre du recouvrement des frais pour cette année est calculée de la manière suivante :

- a) pour chaque compagnie d'oléoduc de grande importance qui obtient une dispense, le montant des droits est réduit du montant de la dispense obtenue;
- b) pour chaque compagnie d'oléoduc de grande importance qui n'obtient pas de dispense, le montant des droits est majoré du montant calculé selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où, pour cette année :

- A représente le montant total de la dispense obtenue par les compagnies d'oléoduc de grande importance aux termes de l'article 4.1;
- B la prévision des livraisons, en mètres cubes, de la compagnie, fournie à l'Office conformément à l'alinéa 10(1)a);
- C l'ensemble des prévisions de livraisons, en mètres cubes, des compagnies d'oléoduc de grande importance qui n'ont pas obtenu de dispense, fournies à l'Office conformément à l'alinéa 10(1)a).

(2) If one or more large gas pipeline companies is relieved under section 4.1 from paying a portion of the cost recovery charge in respect of the following year, the cost recovery charge in respect of that year shall be reduced or increased as follows:

- (a) for each large gas pipeline company that obtains relief, the cost recovery charge shall be reduced by the amount of the relief obtained; and
- (b) for each large gas pipeline company that does not obtain relief, the cost recovery charge shall be increased by the amount determined by the formula

$$A \times B/C$$

where, in respect of that year,

- A is the total amount of relief obtained by large gas pipeline companies under section 4.1,
- B is the forecast of deliveries, in cubic metres, of the company, provided to the Board pursuant to paragraph 10(1)(a), and
- C is the aggregate of the forecasts of deliveries, in cubic metres, of the large gas pipeline companies that did not obtain relief, provided to the Board pursuant to paragraph 10(1)(a).

SOR/2002-375, s. 6.

ANNUAL ADJUSTMENT

15. [Repealed, SOR/2009-307, s. 15]

16. On or before September 30 in every year, the Board shall determine, for the preceding year,

- (a) the revised total amount of costs recoverable from all large oil pipeline companies, by multiplying the percentage determined under paragraph 12(1)(a) by the total costs determined under section 6 and adjusted under section 8;
- (b) the revised total amount of costs recoverable from all large gas pipeline companies, by multiplying the percentage determined under paragraph 12(1)(b) by

(2) Lorsqu'une ou plusieurs compagnies de gazoduc de grande importance obtiennent une dispense aux termes de l'article 4.1 pour l'année suivante, le montant des droits à payer au titre du recouvrement des frais pour cette année est calculé de la manière suivante :

- a) pour chaque compagnie de gazoduc de grande importance qui obtient une dispense, le montant des droits est réduit du montant de la dispense obtenue;
- b) pour chaque compagnie de gazoduc de grande importance qui n'obtient pas de dispense, le montant des droits est majoré du montant calculé selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où, pour cette année :

- A représente le montant total de la dispense obtenue par les compagnies de gazoduc de grande importance aux termes de l'article 4.1;
- B la prévision des livraisons, en mètres cubes, de la compagnie, fournie à l'Office conformément à l'alinéa 10(1)a);
- C l'ensemble des prévisions de livraisons, en mètres cubes, des compagnies de gazoduc de grande importance qui n'ont pas obtenu de dispense, fournies à l'Office conformément à l'alinéa 10(1)a).

DORS/2002-375, art. 6.

RAJUSTEMENT ANNUEL

15. [Abrogé, DORS/2009-307, art. 15]

16. Au plus tard le 30 septembre de chaque année, l'Office calcule, pour l'année précédente :

- a) le montant total révisé des frais recouvrables auprès de l'ensemble des compagnies d'oléoduc de grande importance, en multipliant le pourcentage calculé conformément à l'alinéa 12(1)a) par le total des frais établi aux termes de l'article 6 et rajusté conformément à l'article 8;
- b) le montant total révisé des frais recouvrables auprès de l'ensemble des compagnies de gazoduc de grande importance, en multipliant le pourcentage cal-

the total costs determined under section 6 and adjusted under section 8; and

(c) the revised total amount of costs recoverable from all large power line companies, by multiplying the percentage determined under paragraph 12(1)(c) by the total costs determined under section 6 and adjusted under section 8.

SOR/98-267, s. 7; SOR/2009-307, s. 15.

16.1 If, in respect of any year, relief is obtained under section 4.1 by one or more large oil pipeline companies, the Board shall, on or before September 30 of the following year, determine for each large oil pipeline company that did not obtain relief the revised cost recovery charge increase for the year in respect of which relief is obtained, which increase shall be determined by the formula

$$A \times B/C$$

where, for the year in respect of which relief is obtained,

- A is the total revised amount of relief for the large oil pipeline companies, as determined by the Board in accordance with subsection 4.1(7),
- B is the actual deliveries, in cubic metres, of the company provided to the Board under paragraph 10(1)(b); and
- C is the aggregate of the actual deliveries, in cubic metres, of all the large oil pipeline companies that did not obtain relief, provided to the Board under paragraph 10(1)(b).

SOR/2002-375, s. 7; SOR/2009-307, s. 16.

16.2 If, in respect of any year, relief is obtained under section 4.1 by one or more large gas pipeline companies, the Board shall, on or before September 30 of the following year, determine for each large gas pipeline company that did not obtain relief the revised cost recovery charge increase for the year in respect of which relief is

culé conformément à l'alinéa 12(1)b) par le total des frais établi aux termes de l'article 6 et rajusté conformément à l'article 8;

c) le montant total révisé des frais recouvrables auprès de l'ensemble des compagnies de transport d'électricité de grande importance, en multipliant le pourcentage calculé conformément à l'alinéa 12(1)c) par le total des frais établi aux termes de l'article 6 et rajusté conformément à l'article 8.

DORS/98-267, art. 7; DORS/2009-307, art. 15.

16.1 Lorsque, pour une année, une ou plusieurs compagnies d'oléoduc de grande importance obtiennent une dispense aux termes de l'article 4.1, l'Office calcule, au plus tard le 30 septembre de l'année suivante, pour chacune des compagnies d'oléoduc de grande importance qui n'a pas obtenu de dispense, le montant révisé de l'augmentation des droits à payer au titre du recouvrement des frais pur l'année à l'égard de laquelle la dispense est obtenue, selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où, pour l'année à l'égard de laquelle la dispense est obtenue :

- A représente le montant total révisé de la dispense, pour les compagnies d'oléoduc de grande importance, calculé par l'Office aux termes du paragraphe 4.1(7);
- B le volume des livraisons réelles, en mètres cubes, de la compagnie, fourni à l'Office en application de l'alinéa 10(1)b);
- C le volume total des livraisons réelles, en mètres cubes, des compagnies d'oléoduc de grande importance qui n'ont pas obtenu de dispense, fourni à l'Office en application de l'alinéa 10(1)b).

DORS/2002-375, art. 7; DORS/2009-307, art. 16.

16.2 Lorsque, pour une année, une ou plusieurs compagnies de gazoduc de grande importance obtiennent une dispense aux termes de l'article 4.1, l'Office calcule, au plus tard le 30 septembre de l'année suivante, pour chacune des compagnies de gazoduc de grande importance qui n'a pas obtenu de dispense, le montant révisé de

obtained, which increase shall be determined by the formula

$$A \times B/C$$

where, for the year in respect of which relief is obtained,

- A is the total revised amount of relief for the large gas pipeline companies, as determined by the Board in accordance with subsection 4.1(8),
- B is the actual deliveries, in cubic metres, of the company provided to the Board under paragraph 10(1)(b); and
- C is the aggregate of the actual deliveries, in cubic metres, of all the large gas pipeline companies that did not obtain relief, provided to the Board under paragraph 10(1)(b).

SOR/2002-375, s. 7; SOR/2009-307, s. 17.

17. (1) On or before September 30 in every year, the Board shall calculate a revised cost recovery charge, for the preceding year, for each large oil pipeline company, large gas pipeline company and large power line company.

(2) Subject to subsection (2.1), the revised cost recovery charge of a large oil pipeline company for the year preceding the current year is equal to the amount determined by the formula

$$A \times B/C$$

where

- A is the revised total amount of costs determined in accordance with paragraph 16(a);
- B is the actual deliveries, in cubic metres, of that company for that preceding year, provided to the Board under paragraph 10(1)(b); and
- C is the aggregate of the actual deliveries, in cubic metres, for that preceding year, of all the large oil

l'augmentation des droits à payer au titre du recouvrement des frais pour l'année à l'égard de laquelle la dispense est obtenue, selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où, pour l'année à l'égard de laquelle la dispense est obtenue :

- A représente le montant total révisé de la dispense, pour les compagnies de gazoduc de grande importance, calculé par l'Office aux termes du paragraphe 4.1(8);
- B le volume des livraisons réelles, en mètres cubes, de la compagnie, fourni à l'Office en application de l'alinéa 10(1)b);
- C le volume total des livraisons réelles, en mètres cubes, des compagnies de gazoduc de grande importance qui n'ont pas obtenu de dispense, fourni à l'Office en application de l'alinéa 10(1)b).

DORS/2002-375, art. 7; DORS/2009-307, art. 17.

17. (1) Au plus tard le 30 septembre de chaque année, l'Office calcule les droits révisés payables, au titre du recouvrement des frais, par chaque compagnie d'oléoduc de grande importance, chaque compagnie de gazoduc de grande importance et chaque compagnie de transport d'électricité de grande importance pour l'année précédente.

(2) Sous réserve du paragraphe (2.1), le montant révisé des droits à payer, au titre du recouvrement des frais, par une compagnie d'oléoduc de grande importance pour l'année précédant l'année courante est calculé selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où :

- A représente le montant total révisé des frais calculé selon l'alinéa 16a);
- B le volume des livraisons réelles, en mètres cubes, de la compagnie pour l'année précédente, fourni à l'Office en application de l'alinéa 10(1)b);

pipeline companies, provided to the Board under paragraph 10(1)(b).

(2.1) The revised cost recovery charge of a large oil pipeline company determined under subsection (2) shall be adjusted as follows:

(a) in the case of a large oil pipeline company that obtained relief under section 4.1 in respect of the year preceding the current year,

(i) if the revised amount of relief determined by the Board in accordance with subsection 4.1(7) is greater than the amount of relief obtained, the revised cost recovery charge shall be reduced by the difference between the revised amount of relief and the amount of relief obtained, and

(ii) if the revised amount of relief determined by the Board in accordance with subsection 4.1(7) is less than the amount of relief obtained, the revised cost recovery charge shall be increased by the difference between the amount of relief obtained and the revised amount of relief; and

(b) in the case of a large oil pipeline company that did not obtain relief under section 4.1 in respect of the year preceding the current year,

(i) if the revised cost recovery charge increase determined by the Board under section 16.1 is less than the increase determined under paragraph 14.1(1)(b), the revised cost recovery charge shall be reduced by the difference between the increase and the revised increase, and

(ii) if the revised cost recovery charge increase determined by the Board under section 16.1 is greater than the increase determined under paragraph 14.1(1)(b), the revised cost recovery charge shall be increased by the difference between the revised increase and the increase.

C le volume total des livraisons réelles, en mètres cubes, pour l'année précédente, de toutes les compagnies d'oléoduc de grande importance, fourni à l'Office en application de l'alinéa 10(1)b).

(2.1) Le montant révisé des droits à payer au titre du recouvrement des frais par une compagnie d'oléoduc de grande importance, calculé selon le paragraphe (2), est rajusté de la manière suivante :

a) pour chaque compagnie d'oléoduc de grande importance qui a obtenu une dispense aux termes de l'article 4.1 pour l'année précédant l'année courante :

(i) lorsque le montant révisé de la dispense, calculé par l'Office aux termes du paragraphe 4.1(7), est supérieur au montant initial de la dispense obtenue, le montant révisé des droits à payer au titre du recouvrement des frais est réduit de la différence entre le montant révisé de la dispense et le montant initial de la dispense obtenue,

(ii) lorsque le montant révisé de la dispense, calculé par l'Office aux termes du paragraphe 4.1(7), est inférieur au montant initial de la dispense obtenue, le montant révisé des droits à payer au titre du recouvrement des frais est majoré de la différence entre le montant initial de la dispense obtenue et le montant révisé de la dispense;

b) pour chaque compagnie d'oléoduc de grande importance qui n'a pas obtenu de dispense aux termes de l'article 4.1 pour l'année précédant l'année courante :

(i) lorsque le montant révisé de l'augmentation des droits à payer au titre du recouvrement des frais, calculé par l'Office aux termes de l'article 16.1, est inférieur au montant de l'augmentation calculé aux termes de l'alinéa 14.1(1)b), le montant révisé des droits à payer est réduit de la différence entre le montant de l'augmentation et le montant révisé de l'augmentation,

(ii) lorsque le montant révisé de l'augmentation des droits à payer au titre du recouvrement des frais, calculé par l'Office aux termes de l'article 16.1, est supérieur au montant de l'augmentation calculé aux

(3) Subject to subsection (3.1), the revised cost recovery charge of a large gas pipeline company for the year preceding the current year is equal to the amount determined by the formula

$$A \times B/C$$

where

- A is the revised total amount of costs determined in accordance with paragraph 16(b);
- B is the actual deliveries, in cubic metres, of that company for that preceding year, provided to the Board under paragraph 10(1)(b); and
- C is the aggregate of the actual deliveries, in cubic metres, for that preceding year, of all the large gas pipeline companies, provided to the Board under paragraph 10(1)(b).

(3.1) The revised cost recovery charge of a large gas pipeline company determined under subsection (3) shall be adjusted as follows:

- (a) in the case of a large gas pipeline company that obtained relief under section 4.1 in respect of the year preceding the current year,
 - (i) if the revised amount of relief determined by the Board in accordance with subsection 4.1(8) is greater than the amount of relief obtained, the revised cost recovery charge shall be reduced by the difference between the revised amount of relief and the amount of relief obtained, and
 - (ii) if the revised amount of relief determined by the Board in accordance with subsection 4.1(8) is less than the amount of relief obtained, the revised cost recovery charge shall be increased by the difference between the amount of relief obtained and the revised amount of relief; and

termes de l'alinéa 14.1(1)b), le montant révisé des droits à payer est majoré de la différence entre le montant révisé de l'augmentation et le montant de l'augmentation.

(3) Sous réserve du paragraphe (3.1), le montant révisé des droits à payer, au titre du recouvrement des frais, par une compagnie de gazoduc de grande importance pour l'année précédant l'année courante est calculé selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où :

- A représente le montant total révisé des frais calculé selon l'alinéa 16b);
- B le volume des livraisons réelles, en mètres cubes, de la compagnie pour l'année précédente, fourni à l'Office en application de l'alinéa 10(1)b);
- C le volume total des livraisons réelles, en mètres cubes, pour l'année précédente, de toutes les compagnies de gazoduc de grande importance, fourni à l'Office en application de l'alinéa 10(1)b).

(3.1) Le montant révisé des droits à payer au titre du recouvrement des frais par une compagnie de gazoduc de grande importance, calculé selon le paragraphe (3), est rajusté de la manière suivante :

- a) pour chaque compagnie de gazoduc de grande importance qui a obtenu une dispense aux termes de l'article 4.1 pour l'année précédant l'année courante :
 - (i) lorsque le montant révisé de la dispense, calculé par l'Office aux termes du paragraphe 4.1(8), est supérieur au montant initial de la dispense obtenue, le montant révisé des droits à payer au titre du recouvrement des frais est réduit de la différence entre le montant révisé de la dispense et le montant initial de la dispense obtenue,
 - (ii) lorsque le montant révisé de la dispense, calculé par l'Office aux termes du paragraphe 4.1(8), est inférieur au montant initial de la dispense obtenue, le montant révisé des droits à payer au titre du recouvrement des frais est majoré de la différence

(b) in the case of a large gas pipeline company that did not obtain relief under section 4.1 in respect of the year preceding the current year,

- (i) if the revised cost recovery charge increase determined by the Board under section 16.2 is less than the increase determined under paragraph 14.1(2)(b), the revised cost recovery charge shall be reduced by the difference between the increase and the revised increase, and
- (ii) if the revised cost recovery charge increase determined by the Board under section 16.2 is greater than the increase determined under paragraph 14.1(2)(b), the revised cost recovery charge shall be increased by the difference between the revised increase and the increase.

(4) The revised cost recovery charge of a large power line company for the preceding year is equal to the amount determined by the formula

$$A \times B/C$$

where

- A is the revised total amount of costs determined in accordance with paragraph 16(c);
- B is the actual electricity transmissions, in megawatt hours, of that company for the preceding year, provided to the Board under paragraph 10(2)(b); and
- C is the aggregate of the electricity transmissions, in megawatt hours, of all the large power line companies for the preceding year, provided to the Board under paragraph 10(2)(b).

SOR/98-267, s. 7; SOR/2002-375, s. 8; SOR/2009-307, s. 18.

entre le montant initial de la dispense obtenue et le montant révisé de la dispense;

b) pour chaque compagnie de gazoduc de grande importance qui n'a pas obtenu de dispense aux termes de l'article 4.1 pour l'année précédant l'année courante :

- (i) lorsque le montant révisé de l'augmentation des droits à payer au titre du recouvrement des frais, calculé par l'Office aux termes de l'article 16.2, est inférieur au montant de l'augmentation calculé aux termes de l'alinéa 14.1(2)b), le montant révisé des droits à payer est réduit de la différence entre le montant de l'augmentation et le montant révisé de l'augmentation,
- (ii) lorsque le montant révisé de l'augmentation des droits à payer au titre du recouvrement des frais, calculé par l'Office aux termes de l'article 16.2, est supérieur au montant de l'augmentation calculé aux termes de l'alinéa 14.1(2)b), le montant révisé des droits à payer est majoré de la différence entre le montant révisé de l'augmentation et le montant de l'augmentation.

(4) Les droits révisés payables, au titre du recouvrement des frais, par une compagnie de transport d'électricité de grande importance, pour l'année précédente, correspondent au montant calculé selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où :

- A représente le montant total révisé des frais, calculé selon l'alinéa 16c);
- B la quantité des transmissions réelles d'électricité, en mégawattheures, de cette compagnie de transport d'électricité, pour l'année précédente, fournie à l'Office en application de l'alinéa 10(2)b);
- C la quantité totale des transmissions d'électricité, en mégawattheures, de toutes les compagnies de transport d'électricité de grande importance, pour l'année

18. On or before September 30 in every year, the Board shall calculate, for each large oil pipeline company, large gas pipeline company and large power line company,

(a) the amount, if any, by which the cost recovery charge paid by that company for the preceding year exceeds the revised cost recovery charge of that company; or

(b) the amount, if any, by which the revised cost recovery charge of that company exceeds the cost recovery charge paid by that company for the preceding year.

SOR/98-267, s. 7; SOR/2009-307, s. 19.

19. Every year the Board shall adjust the cost recovery charge for the following year of each large oil pipeline company, large gas pipeline company and large power line company by deducting from it the amount calculated under paragraph 18(a) for that company, if any, or by adding to it the amount calculated under paragraph 18(b) for that company, if any.

SOR/98-267, s. 7; SOR/2009-307, s. 19.

INVOICING AND INTEREST

20. (1) On June 30 in every year, the Board shall issue to each company that is required to pay an administration levy under subsection 4(4) or section 5.1 an invoice for the amount of the levy.

(2) On March 31, June 30, September 30 and December 31 in every year, the Board shall issue to each large oil pipeline company, large gas pipeline company and large power line company an invoice for 25% of the cost recovery charge payable by that company for that year, as adjusted under section 19.

précédente, fournie à l'Office en application de l'alinéa 10(2)b).

DORS/98-267, art. 7; DORS/2002-375, art. 8; DORS/2009-307, art. 18.

18. Au plus tard le 30 septembre de chaque année, l'Office calcule, à l'égard de chaque compagnie d'oléoduc de grande importance, de chaque compagnie de gazoduc de grande importance et de chaque compagnie de transport d'électricité de grande importance :

a) le trop-perçu, lorsque le montant des droits payés, au titre du recouvrement des frais, par la compagnie pour l'année précédente est supérieur au montant des droits révisés payables à ce titre;

b) le moins-perçu, lorsque le montant des droits révisés payables, au titre du recouvrement des frais, par la compagnie pour l'année précédente est supérieur au montant des droits payés à ce titre.

DORS/98-267, art. 7; DORS/2009-307, art. 19.

19. L'Office rajuste chaque année les droits payables au titre du recouvrement des frais par chaque compagnie d'oléoduc de grande importance, chaque compagnie de gazoduc de grande importance et chaque compagnie de transport d'électricité de grande importance, pour l'année suivante, en en soustrayant le trop-perçu calculé au titre de l'alinéa 18a) ou en y ajoutant le moins-perçu calculé au titre de l'alinéa 18b), selon le cas.

DORS/98-267, art. 7; DORS/2009-307, art. 19.

FACTURATION ET INTÉRÊTS

20. (1) Le 30 juin de chaque année, l'Office envoie une facture à chaque compagnie tenue de payer des redevances au titre des droits administratifs en application du paragraphe 4(4) ou de l'article 5.1.

(2) Les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre de chaque année, l'Office envoie à chaque compagnie d'oléoduc de grande importance, compagnie de gazoduc de grande importance et compagnie de transport d'électricité de grande importance une facture représentant 25 % des droits payables pour l'année par la compagnie au titre du recouvrement des frais rajustés conformément à l'article 19.

(3) Except for a levy that is required to be paid under subsection 5.2(1) or 5.3(1), the amount of any levy or charge that is payable to the Board shall be paid within 30 days after the date of the Board's invoice for the amount.

(4) If a company fails to pay any amount invoiced by the Board within the period required by these Regulations, the company shall pay interest on the outstanding amount at a rate of 1.5% per month, compounded monthly, beginning

(a) in the case of amounts payable under subsection (3), on the 31st day after the date of the Board's invoice; and

(b) in the case of levies payable under subsections 5.2(2) and 5.3(2), on the 91st day after the date of the Board's invoice.

SOR/98-267, s. 7; SOR/2001-89, s. 7; SOR/2009-307, s. 20.

21. [Repealed, SOR/98-267, s. 7]

(3) Sauf pour la redevance prévue aux paragraphes 5.2(1) ou 5.3(1), toute somme exigible en vertu du présent règlement doit être payée à l'Office dans les trente jours suivant la date de facturation.

(4) Si elle n'acquiesce pas la facture dans le délai prévu par le présent règlement, la compagnie paie sur la somme en souffrance un intérêt composé de 1,5 % par mois, calculé à compter :

a) dans le cas de la somme visée au paragraphe (3), du trente et unième jour suivant la date de facturation;

b) dans le cas de la redevance payable conformément aux paragraphes 5.2(2) ou 5.3(2), du quatre-vingt-onzième jour suivant la date de facturation.

DORS/98-267, art. 7; DORS/2001-89, art. 7; DORS/2009-307, art. 20.

21. [Abrogé, DORS/98-267, art. 7]

SCHEDULES I TO III
[Repealed, SOR/98-267, s. 8]

ANNEXES I À III
[Abrogées, DORS/98-267, art. 8]

RELATED PROVISIONS

— SOR/2009-307, s. 21

21. For greater certainty, in 2010 the Board shall not make the adjustment referred to in section 19 of the Regulations, as they read before the coming into force of section 19 of these Regulations, in respect of the cost recovery charge of a large electricity exporter.

— SOR/2009-307, s. 22

22. In 2010, the Board shall calculate a combined adjustment amount for each large electricity exporter, being the total of the amount of the adjustment made under section 19 of the Regulations, as they read before the coming into force of section 19 of these Regulations, for that exporter in 2009 and the amount calculated for that exporter under section 18 of the Regulations, as they read before the coming into force of section 19 of these Regulations, in 2010.

— SOR/2009-307, s. 23

23. If the total amount of the cost recovery charges paid by a large electricity exporter for 2008 and 2009 is less than the revised cost recovery charges for those years, the combined adjustment amount is payable by the exporter to the Board.

— SOR/2009-307, s. 24

24. On September 30, 2010, the Board shall issue to each large electricity exporter an invoice that sets out the combined adjustment amount calculated for the exporter under section 22 of these Regulations.

— SOR/2009-307, s. 25

25. An amount payable under section 23 of these Regulations shall be paid by the large electricity exporter in accordance with subsection 20(3) of the Regulations and is subject to the interest requirements set out in subsection 20(4) of the Regulations.

— SOR/2009-307, s. 26

26. Each large power line company shall, on or before February 15, 2010, provide the Board with its forecasts of electricity transmissions for 2010.

— SOR/2009-307, s. 27

27. The Board shall, on or before March 31, 2010, notify each large power line company of the cost recovery charge that will be payable by that company for 2010.

— SOR/2009-307, s. 28

28. The Board shall determine the total amount of costs to be recovered from large power line companies for 2010 by

(a) multiplying the percentage determined under paragraph 12(1)(c) of the Regulations by the total costs determined under sec-

DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2009-307, art. 21

21. Il est entendu qu'en 2010 l'Office n'effectue pas le rajustement visé à l'article 19 du même règlement, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur de l'article 19 du présent règlement, à l'égard des droits payables au titre du recouvrement des frais par un exportateur d'électricité de grande importance.

— DORS/2009-307, art. 22

22. En 2010, l'Office calcule un rajustement total pour chaque exportateur d'électricité de grande importance, qui correspond à la somme du rajustement calculé pour cet exportateur en 2009 au titre de l'article 19 du même règlement, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur de l'article 19 du présent règlement, et du montant calculé pour cet exportateur en 2010 au titre de l'article 18 du même règlement, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur de l'article 19 du présent règlement.

— DORS/2009-307, art. 23

23. Si le montant total des droits payés au titre du recouvrement des frais par l'exportateur d'électricité de grande importance pour 2008 et 2009 est inférieur au montant total révisé des droits payables au titre du recouvrement des frais pour ces années, l'exportateur verse à l'Office la somme correspondant au rajustement total.

— DORS/2009-307, art. 24

24. Le 30 septembre 2010, l'Office envoie à chaque exportateur d'électricité de grande importance une facture indiquant le montant du rajustement total calculé pour cet exportateur au titre de l'article 22 du présent règlement.

— DORS/2009-307, art. 25

25. Toute somme payable au titre de l'article 23 du présent règlement doit être versée à l'Office par l'exportateur d'électricité de grande importance dans le délai prévu au paragraphe 20(3) du même règlement, à défaut de quoi les intérêts prévus au paragraphe 20(4) du même règlement sont applicables.

— DORS/2009-307, art. 26

26. Les compagnies de transport d'électricité de grande importance fournissent à l'Office, au plus tard le 15 février 2010, les prévisions de leurs transmissions d'électricité pour l'année 2010.

— DORS/2009-307, art. 27

27. L'office avise, au plus tard le 31 mars 2010, chaque compagnie de transport d'électricité de grande importance des droits qu'elle doit payer au titre du recouvrement des frais pour l'année 2010.

— DORS/2009-307, art. 28

28. L'Office calcule le montant total des frais à recouvrer pour l'année 2010 auprès des compagnies de transport d'électricité de grande importance :

a) en multipliant le pourcentage calculé conformément à l'alinéa 12(1)(c) du même règlement par le total des frais établi aux termes

tion 6 of the Regulations and adjusted under section 8 of the Regulations; and

(b) deducting, from that product, the total of the levies to be paid during that year under section 5.3 of the Regulations.

— SOR/2009-307, s. 29

29. The cost recovery charge payable by a large power line company for 2010 is equal to the amount determined under subsection 14(3) of the Regulations except that

(a) the forecast of electricity transmissions referred to in the description of B in that subsection shall be that provided by the company for 2010 under section 26 of these Regulations; and

(b) the aggregate of the forecast of electricity transmissions referred to in the description of C in that subsection shall be the aggregate of those provided by all large power line companies for 2010 under section 26 of these Regulations.

— SOR/2009-307, s. 30

30. (1) On or before March 31, 2010, the Board shall issue to each large power line company an invoice for the cost recovery charge that is payable by that company for 2010.

(2) The amount of the cost recovery charge for 2010 shall be paid by the company by May 15, 2010.

(3) If the company fails to pay the amount of the cost recovery charge by May 15, 2010, the company shall pay interest on the outstanding amount at a rate of 1.5% per month, compounded monthly, beginning on May 16, 2010.

de l'article 6 du même règlement et rajusté conformément à l'article 8 du même règlement;

b) en soustrayant du produit obtenu à l'alinéa a) le total des redevances payables durant cette année en application de l'article 5.3 du même règlement.

— DORS/2009-307, art. 29

29. Les droits payables, au titre du recouvrement des frais, par une compagnie de transport d'électricité de grande importance pour l'année 2010 correspondent au montant calculé conformément au paragraphe 14(3) du même règlement, sauf que :

a) les prévisions des transmissions d'électricité mentionnées à l'élément B de la formule sont celles fournies pour l'année 2010 par la compagnie en application de l'article 26 du présent règlement;

b) le total des prévisions des transmissions d'électricité mentionnées à l'élément C de la formule figurant à ce paragraphe correspond au total des prévisions fournies par chacune des compagnies de transport d'électricité de grande importance pour l'année 2010 en application de l'article 26 du présent règlement.

— DORS/2009-307, art. 30

30. (1) Au plus tard le 31 mars 2010, l'Office envoie à chaque compagnie de transport d'électricité de grande importance une facture indiquant le montant des droits à payer par cette dernière au titre du recouvrement des frais pour l'année 2010.

(2) La compagnie doit acquitter la facture au plus tard le 15 mai 2010.

(3) Si elle n'acquitte pas la facture dans le délai prévu, la compagnie de transport d'électricité de grande importance paie sur la somme en souffrance un intérêt composé de 1,5% par mois, calculé à compter du 16 mai 2010.